

BOTHELO JWA SA

SOLOMON TSHEKISO FLAATJE
*
MORATABALO
Mokwadi ke
B.N.Molema

Dikwalo tse dingwe tsa ga E. M. Molema:

Other books by E. M. Molema:

Bantu, Fast and Frecht

Ethics and Politics

Life and Health

Chief Moroka

Montshiwa

Mose - Mogozi wa Yalseraels

THULAGANYO YA MAPOKO

Tsebe

Phuthololo 00

I KOPANO YA NTLHA LE KITSANO 00
 Kopano ya ntlha - Seemo - Diele le popego - Ditshakarelo.

II DITSO; BONYANA LE BOKAU 00
 Losika lwa gaowe - Pufel - Bonyana le bokau - Teemane - Motsanaisa - pose -
 Go tswa mofetoleli.

III NGWAGA WA DITIRAGALO, 1896 00
 Kgokelalo ya Botswana mo Kapa Koloni - Dikgosi tsa Botswana - Tlhaselo ya ga
 Jameson - Nteremane - Loso lwa ga rraagwe - Loso lwa ga Montshiwa.

IV GO KGARATLHELA BOTSHILO 00
 Nyalo - Mafikeng - Mofetoleli - Ntwa ya Maburu.

V KORANTA YA BECHUANA 00
 Go tlhonywa ga koranta - Mmoleli - Go tswalwa ga koranta.

VI DIKGANG TSA TUSO 00
 Kopano ya dipuso tsa Souta Aferika - Kopano ya merafe ya Bantsho - Tenge Jabavu -
Tsalya ya Batho - Molao wa Bantsho wa Lefatshe, 1913 - Barongwa.

VII DIKWALO LE DIPHUTHEGO 00
Native Life in South Africa - Tuduetso ya ga Shakespeare - Barongwa gape -
 Dikwalo tse dingwe.

VIII MAETSO LE DIPHUTHEGO 00
 Loeto lwa Amerika - Kopano ya Bokaulengwe - Pitso ya ditiro tsa Bantsho -
 Diphetoletso tsa ga Shakespeare - Mopelato (orthography).

IX MATO LE DIHUTHISO TSA BOPELO 00

Loeto lwa Congo - Boswa jwa Rona - Kopano ya Baidi-mo - Bana ba gagwe.

X ROFANO LE KGAOGANO YA BOPELO 00

Balwetse le loso - Iphitlho - Segopotso.

Tshalamorano 00

Dithulaganyo tsa losika.

DITSHWANENHO

Solomon Tshekiso Flaati Tshimologo

Flaati le mohunagadi wa gagwe . Tsebe e e lebsanana le 00

Flaati le ba ga gabo 00

1876
ON 9th OCT., 1955

DIED AT FIMVILLE, JOHANNESBURG

ON 9th JUNE, 1932.

We thank Thee Lord for leading
So rare a flower to bless our lives.
KHUTSE MOROLONG - MODIBEDI WA AFERIKA

AND HIS WIFE - ELIZABETH LILLIEN;

DIED 27:2:1942, AGED 66 YEARS

Ke eng se se dirileng Flaantje-mogolo? A ke goba a ne a le sebui, a le
mokwadi, ebile a le morutegi? Nayaa, ke gobo a ne a beatse ba ga gabo botshelo
jwa gagwe. Re rile ke motho yo o ne a ila kgatlele le bobelobethata, mme a sa
lage go di kgalemela le go buelela le go dirala kgokolesego ya ba ga gabo, mme
kana

'GA EG OPE YO O NANG LE LORATO LO LO FETANG LO, GORE MOTHO A BO A KA BEELA
DIBALA TSA GAGWE BOTSEHO JWA GAGWE!

(John 15:13).

PHUTHOLOLO

Ba tle e re motlhamongwe batho ba bone naledi nngwe e e galalalang e kgabaganya loapi ka benake, go tswa botlhabatsatsi go ya bophirima, e fatola magodimo ka lesedi, e boneisa legodimo le lefatshe, mme go sa itsiwe go re e simologa fa kae. Mme e re e kgatlha ka bontle jwa yone, e gakgamatsa kgotsa e ba e tshose ka kgalalelo ya yone e e fetang kgalalelo ya masedi a mangwe a bosigo.

O ne a ntse jalo Solomon Tshekisho Plaatje, mo gare ga botshelo jwa Barolong ba ga gabo, mme e seng mo go bone fela, e leng le mo gare ga Batswana botlhe le merafe yotlhe ya Bantsho le Bammala (Nakhalate le maIndia le Basweu ba Souta Aferika. Mo go bone botlhe o ne a le motho yo o tlophogileng ka dinyao tsa gagwe tsa kitso le tiro le puo le go kwala maitseanape le morutegi, senatla le setswerere sa motho! O ne a sa tlhole a le ngwana wa Barolong fela, jaanong o ne a setse a le ngwana wa ditshaba tsotlhe tsa Aferika.

Tiro e kgolo ya ga Plaatje e ne e le phuthololo - go phutholela batho kitso yotlhe le diphiri tsotlhe. A motho yo o ne a bua bobee, motho yoo! A tshagisa, ebile a itse dilonyana tsotlhe. Kana fa batho ba ne ba le bararo kgotsa ba le bane kgotsa ba le some, mme Plaatje, a le mongwe wa bone, o ne o ka fitlhela e le ene o buang, go rreditawe ka kgatlhego, mme go tshagwa. Puo ya gagwe e ne e se ya dinyao fela, kgotsa ya go phokelela le go tshagisa. E ne e le polelo ya mafoko a o a utluleng le ditiragalo tse e di bonyeng, mme go bolela motho yo o itseng go bua, le yo o itseng dipuo le go etsa. Kana le ebile a bua ka eng, Plaatje o ne a itse go feta ba bangwe, le gone o ne a ka tsaya mafoko a a tswatsweng kgotsa tiro e e itseeng mme a di bolela ka mantswa le makgwa o o kgatlhang. E ka re fa re bapisa, ra re Plaatje o ne a ka tsaya logong lo lo omeletseng a budulela botshelo mo go lone, mme lwa simolola go kukunya, lwa nna lotala, lwa thunya dithunya, lwa ba lwa ungwa ditholwana tse di buduleng fela jaaka thobane ya ga Arone wa bogologolo.

Motho yo o ntseng jalo, yo o gaisang ka moka wa mongwe, batho ba le bantsi
 ba tle ba rate go itse sengwe kaga gagwe gore tota ke mang? O tswa kae? O
 O tsetswe ke mang? O rutilwe kae? O tshedile yang? O sule leng? O bolailwe
 ke eng? Bana ba gagwe ke bomang? Tumelo ya gagwe e ne e le eng? Dipotso tse
 le tse dingwe tse di tshwanang natso ke tsone tse re tlaa lekang go di araba mo
 lokwalong lo.

KGAOLO I

KOPANO YA NTLHA LE KITSANO

Kgakologelo ya me ke go re ke kopanye le Solomone Plaatje lwa ntlha ka ngwaga wa 1898, ka kgwedi ya Lwetse. O ne a tswa Teemane, mme a gorogetse kwa ga mme Mma-Seleje (kana ka Sekgoa ke go re kwa tlung ya ga Silas Molema). Plaatje o ne a tsile go nna mofetoledi kgotsa motoloki wa ga magistrata mo Mafikeng, jaaka a ne a ntse a le mofetoledi wa ga magistrata kwa Teemane.

E rile fela re kopana lwa ntlha a nkgatlha, a nkgapa pelo ka tsela e e sa lebalesegeng. Ka ntlha ya bosweusweu jwa sefathogo sa gagwe ke ne ka ithaya ka re ke Lekukukama, kgotsa Lesetedi, kgotsa wa Mmala (Khalate) ... Bosweu jwa gagwe bo ne bo feta jwa batho ba basweu, jaaka boora Molema, kwa Mafikeng, kgotsa Moswete kwa Ga-Khurwana, ba e lang bone Barolong ba ba mmala o mosweu go feta ba bangwe botlhe.

E rile morago jaana ke ntse ke phutha dinopolo tsa mafoko a ke a kwalang gompiano, a ka kgatlhega go utlwa ba losika lwa gagwe ba mmita 'Tshwenyane'. Go bonala go re o ne a bidiwa jalo fa lwapeng, ka ntlha ya go re a feta bomogoloe le bomonnawe ka bosweu jwa mmala. Ebile gape go ne ga ntshegisa fa Plaatje a sena go swa, go bala mafoko a kwadilwe ke mongwe yo o ne a mo lelela, Mr Vere Stente, yo o ne a sa bold go dira le ene go simologa ka 1900. A re, 'Plaatje o ne a se Lekgoa, le gone o ne a se Montsho, o ne a le Lesetedi.'

Le Plaatje a nyala, hgwagadie - batsala-mosadi wa gagwe ba ne ba fufega thata, ba re morwadiabone o nyetswe ke Lekutwana kgotsa Morwa. Le bone ba ne ba sa dumele go re Plaatje ke Morelong.

E rile ke kopana le Plaatje lwa ntlha, a bo a le motho wa dingwaga di le masome mabedi, nna ke le dingwaga di supa, ke go re a ntshia ka dingwaga di le some le boraro. Go tswa ka nako go matshelo a rona a bofagana thata, a tshwaragana ka ditsela di le dintsi re itsanye thata, re be re tshwaraganele ditiro tsa thuto le tsa morafe mmogo di le dintsi re ntse re gola. Re ntse

mmogo thata mo Mafikeng la kwa Teemane. Ra kopana gantsi kwa Gauteng le kwa Kapa mono Souta Aferika. Ebile re tlhotsetlhotse mmogo kwa Lontone la kwa Edingboro le kwa Glasgow kwa moseja, ra ba ra tla go rakarakana gape mono ga rona mo mafelong a le mahasi.

Seemo. Plaatje o ne a le monna wa seemo se se lekanyeng, a le sehuba setona, a le tlhogo tona, ebile e okeditse botona ke seriri se se lesuthu, se se ne se ganetsa tumelo ya Makgoa e e reng, fa seriri se gone tlhaloganyo ga e yo. O ne a le matlho mantsho a a bogale, a le nko tona, a le lobadinyana le lo sedibo mo lotlhaeng lwa ~~mmamx~~ molema.

O ne a le motho yo o tlhaga, yo o bothale, yo o nonofileng mo kakanyong, yo o balang bobele. A bala dipampiri tsa dipuo tsotlhe le dibaka tsa methale yotlhe, jaaka ditlhapeyo, dikhutsafalo, ditso, maetso, maboko, maitshepho, jalo jalo. O ne a le motho yo o balang ka bonako jwa logadima, mme a gakologelwa mafoko otlhe a o a badileng. A ka a pomponyega ka tlhogo. O ne a le monna yo o kwalang thata motshegare le bosigo, a itse dipuo di le dintsi tsa Yorupa le tsa Aferika. SeBanyelese, seJeremane, seHolane, seSetho, seXhosa seZulu, seKgothu (Korana), seGerikwa; re sa bue Setswana sa ga gabo. O ne a le motho yo o selete sa puo, a le morutegi yo mogolo yo o ithutileng ka boene, kgotsa bogolo go ka twe, yo o rutilweng ke Modimo.

E rile ke sena go gola, ke ba ke rutwa, ka lemoga sentle fa Plaatje e le motho yo o gakgamatsang thata ka kitso ya gagwe - kitso ya dipuo, ya dikwalo, ya melao, ya dipolotiki, lefa go ka twe, kitso ya dikgang tsa puso. Kitso ya batho le maina le maitseo a bone, kitso ya marafe le ditso. Tota lefa go ne go buiwa ka eng, o ne e ka fitlhela Plaatje a se itse go feta ba bangwe. O ne o ka gakgamala o tsena mo kamoreng ya gagwe ya dikwalo, mme o fitlhela dikwalo tsa boMilton, Shakespeare, Byron, Shelley, Keats, Pope, Longfellow, Burns le babeki ba bangwe. Dikwalo tsa boDickens, Thackeray,

Ruskins, Carlyle, Dumas, William Morris, Mark Twain, Emile Zola, Marie Corelli le baboleli ba bangwe. Le gone a badile mme a gakologelwa dikwalo tsa Palamente (Hansard), le mekoakoa ya dipampiri le Dikoranta tsa Basweu le Bantsho le tsa Moseja.

O ne o ka gakgamala thata fa o ne o ka ya le Plaatje kwa phuthegong nngwe, mme wa utlwa morago a boilelela batho mafoko a phuthego eo, kafa o tlaa buang one tota mantse a mongwe le mongwe o buileng ka gone. Kgotsa o ye le ene kwa metahamekong ya diketso (theatre), mme a re morago o mo utiwe a etsa babui ba ba metahameko eo. A bua fela jaaka ba ne ba bua, ka one tota mafoko a bone, a supa, a dira, a etsa batshameki fela jaaka ba ne ba dira. Re sa bua mafoko a dikoranta le melao ya Palamente. O ne a a thwanthwanyetsa ka dipalo le dikgaolo le ditsemu tsa one fela jaaka ekete o a lebile.

Sa ga Plaatje e ne e se kgakologelo e ne e le kgakgamatso. O ne a gopa dikitso fela jaaka sengami kana sepantshe se gopa metsi. Ke gone mo e ne e tle e re a setse merafe e sele lobakanyana lwa dikgwedinyana di ka nna pedi fela, a tle a itse go bua le go kwala puo ya bone.

Mme e ne e se mo dikwalong fela mo o reng a le kitsa gone. O ne a le moopedi, a itse kopelo. Mo boseng jwa gagwe, o ne a fetolela baopedi ba Bantsho Staff Notation go dira Tonic Solfa, ebile a tshameka setinkane (piano) le fijolo. Le kwa nageng, Plaatje o ne a itse kgomo, a le mopalami yo mogolo wa pitse, ebile a itse tlhobolo, a le maroka.

Selekanyo sa ga Plaatje mo gare ga Bantsho ba Souta Aferika, se nepile ka kitsisiso ya loso lwa gagwe, e ne ya tlhaga mo koranteng ya Star ya 20 Seetebosigo 1932 fa e re: 'Go sule Morena Sol. T. Plaatje kwa Nancefield, Johannesburg maabane. S.T.Plaatje e ne e le mongwe wa baeteledipele ba Bantsho. Mokwadi yo mogolo wa mafoko a botshelo jwa Bantsho lefa e le kago, lefa e le mafoko a puso, kgotsa e le mafoko a botshelo. Tebo le kakanyo ya

gagwe di ne di thusa, mme di batlwa ke baeteledipele ba makgotla otlhe a Makgoa le a Bantsho. O ne a kwala thata mo dipampiring tsa mono Aferika, le tsa Yuropa, le tsa Amerika, mme ebile a le morulaganyi wa dikoranta tsa Bantsho ka esi. Kwa ntle ga go kwala dikoranta fela, ebile o ne a le mokwadi wa dikwalo tse di itsegeng tsa Bantsho. O ne a bapaisitse diane tsa Setswana le maele a tsone Sekgoa, a ba fetlelela dikwalo dingwe tsa ga Shakespeare mo puong ya Setswana. Gantsi Sol. T. Plaatje o ntse mongwe wa barongwa ba Bantsho go kopana le babusi mono Souta Aferika le kwa Moseja, mme bobelokale jwa gagwe mo mafokong a a amang Bantsho bo ne bo itsiwe ke botlhe. Tiro ya gagwe ga go tsweledisa pele thuto ya ba ga gabo ga e kella e lebalesega.

Ga go na yo o ka ganelang go re leina la ga Plaatje ke leina le le tlaa tshelang dingwaga di le dintsi mo kgakologelong ya Bantsho le mo dipolelong tsa tswelelopele ya rona. Ke motho yo o diretseng a ba a oketsa botshelo jwa rona jwa samorafe le jwa thuto; jwa puo le jwa tlotlo; jwa kitso le jwa puso ya rona. O nontshitse a ba a kgabisa dipuo tsa Aferika, mme bogolo puo ya Setswana ka go subolola mantawe le maina; diane le dipolelo tse di ne di subegile ebile di lebetawe, le ka go atolosa kitso le dipolelo tsa maina a dilo.

Ka boeme, Plaatje o ntse sekao sa botshelo jwa go inela mo k tirelong ya ba ga gabo, le go tshwaralela ruri ka maikaelelo a a thafa mo gare ga dipatikego le makete a botshelo, le go intsha setlhabelo ka go swela ba ga gabo. Ka bonatla jo bogolo le go itshokela dinaledi, o ipuletse tsela ya go tswa kwa tlase ga go tlhoka go itsiwe go ya go fitlha kwa godimodimo, le go tlotlwa, e seng ke ba ga gabo fela, mme le e leng ke merafe e mongwe ya mebala e sela. Motho a tsaletse mo nageng go hudugwa, e disitse a le dingwaga thataro, a ithuta go bala a le dingwaga di supa, a tsena sekole a le dingwaga di le some, a nna morutabana a le dingwaga di le some le bone, a tsamaisa pose a le dingwaga di le some la borataro, a nna mofetoledi kana

motoloki wa magotla a le some le bofera mabedi, a nyala a le masome mabedi le boferamebedi, a nna motsadi a le masome mabedi le motsa, ya re a le masome mabedi le bone a bo a le morulaganyi wa koranta, ya re a le masome mabedi le bofera mabedi a bo a le mmaeledi wa morafe, mme ya re a le masome mararo le botlhano a bo a le mokwadi wa dibuka tsa thutego e e kwa godimo.

O ka bonwa ka motheo yo o ntseng jalo. Batho ga ba bantsi ba matshelo a bone a tletseng ditiro tse di farologanyeng jalo, mme tsotlhe e le ditiro tsa poloko, mme ba di dira ka kitso le botswerere le bonontlhotlho. Diele le popego. Motho mongwe le mongwe o na le mkgwa mongwe kgotsa tlwaelo nngwe e e mo farologanyang mo bathong ba bangwe. E ka nna go bua, go tshega, go tsamaya, go ja kgotsa go dira sengwe fela ka tsela e e sa tshwaneng kafa ba bangwe ba se dirang ka gone; kgotsa e ka nna sengwe sa maitseo kgotsa sa botho wa gagwe se se mo farologanyang mo bathong ba bangwe, jaaka bohula, botshwakga, bosilo, borata-batho, jalo, jalo. Dilo tse dingwe tse di ntseng jalo re setse re di supile ntlheng ya ga Plaatje, mme go na le di le dintsi tse gape o ne a itsege ka tsone, kgotsa bogolo re ka re di ne di itsege ka ene.

1. Plaatje o ne a le motho wa setshego se se gaufi. O ne a bona dilonyana tse di tshegisang mo dipuong le mo maitseong a batho, mme a tshegele godimo ka setshego se eketeng sa mosadi a lela, mme e bile a tla a betwa.

2. Fa Plaatje a ne a ka bona kgotsa a utlwa sengwe se se gagamatsang, o ne a tle a bulele godimo jaaka Batswana ba bogologolo, ba re, 'Mogalammaakapaa-a!' A gatelela lentwe leo thata a ba a le taolola. Fa e le sengwe se se kgatlhang a re, 'See!' jaaka basimane. Lentwe leo le lone le buiwa jaaka motho a fema thata.

Fa o ne o dirile botswerere bongwe, kgotsa o fentse tiro nngwe, jaaka go fenya tlhatlhobo ya dikole, Plaatje o ne a tla fela kwa go wena a sa bule sepe, mme e re ka a ne a le sehuba setona le magetla a matona, a go tsholeletse kwa godimo. Le gone fa o ne o buile kgotsa wa kwala ka botswerere,

Plaatje e tlaa re fela a go bona a ba a bua mafoko ao, a a boaboela a ntse a re, 'See!' ka S. kgoa ke go re, 'Fine!' 'Excellent!' Dr Rubusana e ne e tle e re fa o ka bua kgotsa wa mmalela sengwe se se dumalanang le mogopolo wa gagwe, a go tsene ganong ka go re, 'Nantsa into yako!'. Mme Plaatje le ene fela jalo. O ne a go tsena ganong a re, 'A oa utlwa! A oa utla!'

4. Plaatje o ne a le motho yo o bonako, yo o lolameng mo puong le mo tirong. Fa a sa rate solo, kgotsa a kgopilwe, o ne a bua maikutlo a gagwe fela ka yone nako eo, ka bogale, mme a bo a sweditse. Ekete go ka tse go ne go todile kgabo ya molelo, mme ya tshelwa mmu kgotsa metsi, mme ya tima, e ra o mmona gape a bo a lebetse bogale joo kgotsa komano eo.

5. Fa Plaatje a ne a tlelwa ke mogopolo wa go dira sengwe, go kwala kgotsa go ya gongwe, o ne a dira, a kwala kgotsa a eta ka yone nako eo, fa go ka direga. Fa o dumalanye go tsamaya nae ka nako ya go re, mme wa diega, o tlaa fitlhela a tsamaile.

6. Plaatje o ne a se kake a feta ntlo ya dikwalo kgotsa ya dipampiri a sa ene fa go tsone go di okomela le go reka nngwe ya tsone. Kana lefa a ne a na le maeleng a le mabedi fela, mme kgotsa a se na dijo, bogolo o ne a ka reka pampiri e e balwang kgotsa lokwalo.

7. Ke motho yo ekete o ne a robala ka leitlho le le lengwe fela, le lengwe le lebeleba, gone lefa a robetse e ne ekete o bona a ba a utlwa se se diragalang gaufi le ene, a bo a ka boelelela batho se se letseng se diragala. Ekile ya re bosigo a robetse mafoko a o tshotse a a gopotse thata kgotsa a a kwala, le dilo tse o tshotseng a di lebile ka go di tshokomela mo motshegareng, e re bosigo di lale di suma mo tshogong ya gagwe. E ne e tle e re re tswa go bona ditiragatso tsa mabolelo a ga Shakespeare, e re mo mosong a re ditiragalo tseo di letse di boeletse mo ponong ya gagwe ya mogopolo a robetse a thulametse.

8. Motho yo o ne a sa rate go bona ba bangwe ba siamololelwa kgotsa ba ramolwa, ke yoo. Kana le bana ba tsietsana, Plaatje o ne a ka tsena fa gare

ga bone go thusa yo o tsiediwang kgotsa yo o rumolwang.

9. Flaate o ne a se ke a ineela mo go sepe. Fa a ntsha sepekere se se kokothegetseng, o tlaa se itshokela gore se be se tswa. O ne a se ke a kgaola lehuto la thapo ka thipa. O ne a itshokela go le hunolola. O ne a se ke a tlogela lefoko a ise a itse popego le tlhaloso ya lone. Molcki wa dilo tsotlhe Flaate, a itshokela go bakanya baesekela kgotsa dipone tsa motlakase, kgotsa motokjana, kgotsa matshine ya thaeperaetara fa go se na moitse wa dilo tse gaufi. O ne a latelela dilo go ya tshimologong le bokhutlong jwa tsone, bogolo j yone puo. Kana Setswana Flaate o ne a se amule mo mabeleng a ga mmaagwe, mme a nna a se latelela go se itse go feta bagologolo. Fa a le seEnnyelese sa gagwe le gompiano ka tle ke gakgamale ke bala mafoko a Flaate o a kwadileng ka seEnnyelese mo Koranteng ya Bechuana ka dingwaga tsa bo 1901, 1902 la 1903, e le seEnnyelese se se ntshang pelo ka bontle jwa sone, mme e le sa motho yo o ne a le gone o simololang go kwala, le gone a sa tsena sekole thata.

Kana Tengu Jabavu - monnamogolo, morulaganyi wa Imv6, raagwe porofesa, o ne a tshoma thata, a itse go kwala le go bua seEnnyelese, mme o ne a le motho yo o rutilweng kwa Healtown le kwa Lovedale. O ne a pasitse botitshere, ebile a pasitse le Matrikulaisane. Flaate ene o ne a ise a tsene dikole tse ditona. O ne a le motho yo o pasitseng lokwalo lwa boraro (Std III) fela mo gae, mme re basupi go re o ne a itse seEnnyelese thata. Baitse ba ~~sefora~~ seFora le seJeremane le seHolanse ba re kitao a gagwe ya dipuo tseo e ne e le phepa fela jaaka seEnnyelese le Setswana sa gagwe.

10. Motho yo o pelo Flaate. Fa o mo etetse (ga re reye gore o mo jetse nala), o ne a itshoka gore a go tlhabele kafa mokgweng wa kamogelo ya Setswana. Fa e se jalo o tlaa go abela ponto kgotsa lesome la diseleng, kafa o ka kgonang ka gone. Fa ngwana mongwe wa ditsala tsa gagwe a ile go mo dumedisa, o ne a se kake a boa a se huparela sepe.

11. Plaatje o ne a rata ke batho ba basa, bogolo barutegi baruti, barutabana, dingaka, maagente, bakwadi baopedi, batshameki ba tenese le difutobolo. Botlhe ba ne ba itumela fa a ba roma kgotsa a ba dirisa ka tsela nngwe. E re a ntse a ba feta ka kitso, a se ke a ba ngotle ka tsela epe, le gone a se ka a nyafale go ba botsa le go ithuta sengwe mo go bone.

12. E ne e tle e re motlhamongwe Plaatje a go gakgamatsa ka go ikoba ga botlhanka mo bathong - Bantsho, Basweu, Basetlha le Bammala - mme a bone bao ka boshi ba mo kgopise, o bone ka bonakonyana kwanana e fetoga nkwe; a ba gagola ka puo ya komano, mme gape ka bonako fela a mma kagiso.

13. Ke motho yo o ne a rata Setswana le mekgwa mengwe ya sone e e seng boleo. O ne o ka gakgamala kwa Lontone Plaatje aa ja maetla kgotsa a thula moko a sena go ja nama. E re o re oa mo kganela a re, 'o raya gore ke tlogelaf jone tota botute jwa nama? E seng nna!'

14. Fa e ka re Plaatje a ne a hutswetse bogobe ka masi, wa re a atmetse sukiri fa go ene, o ne a buela godimo a re, 'Mma! Ga se nna ke ka itshenyetsang lenko lwa masi ka sukiri.'

15. O ne a le monna wa thapelo - thapelo ya lolwapa moso le maitsebosa, thapelo ya go jewa. Morina wa tumelo ya go re o segofaditswe ke batsadi ba gagwe, go re ga go se se ka mo amogang masego ao, le go re lefa ebile a ka etela kae mme a tshwara bothata, ga a kake a lathega kgotsa a poporogelwa, mme tumelo ya gagwe e ne ya mmoloka fela jalo mo mesepeleng ya gagwe ya Aferika le Yuropa le Amerika.

16. Plaatje ka motho yo o ne a rata go tlotla batho ba ba ditiro dintle, ba ba diretseng ene, kgotsa ba ga gabo, kgotsa Bantsho, ka botsala le kutlwelobotlhoko, le ba ba supileng mowa wa bokaulengwe, o o leng one sesupo sa boModimo. O ne o ka filhela a ntse a godisa batho bao ka puo le ka go kwela ga gagwe, mme a rata gore ba itsiwe. O ne o ka utlwa a reta Dr Abdurrahman, moeteledipele le mmueledi ya mogolo wa Bammala le Maselamose a

Souta Aferika, le sebui se se nak nonofileng mo dikgangnyeng tsa puso. Plaatje o ne a nmita, 'Segagodi', 'Mogale wa tlhogo ya nwa', 'Kgelegetlwa', 'Seganka', 'Kgalankga'.

Kana motho yo o ne a na le tebogo mo Basweung ba ba diretseng Bantsho, ke Plaatje. O boaboela maina a bone ka na puo le ka go kwala. Tiro nngwe ya bofelo e ntse go kwalela pampiri ya Teemane, Diamond Fields Advertiser, a leboga Basweu ba ba supileng botsala mo Bantshong. Maina a baruti boRobert Moffat, William Crisp, John Mackenzie, Godhardt Westphal, James Stewart, Bishop Colenso le a badira-melao ba palamente, boJ.X.Merriman, Richard le William Solomon, Siveright, David Harris, Col. Stanford, T. le W. Schreiner, J. Rose-Innes le ene tota W.J.Sauer le ba bangwe, a ne a sa tloge mo kgakologelong ya gagwe. Le bone bahumagadi boMiss Harriette Colenso, Miss Olive Schreiner, Mrs Georgiana Solomon, mohumagadi wa ga Saul Solomon, o ne a sa ba lebale, Tota a bo a kwala dikwalo tsa gagwe mo segopotsong sa bone. Fa e le ka borraagwe, ba gantsi ba mo tlodisitseng melatswana e tletse, - bone boSilas Molema le Kgosi Lekoko Montshiwa - ga re bue. Ba ne ba le medimo ya gagwe.

17 Sa bofelo, fa o ne o ka kopana le Plaatje o sa mo itse, wa tsamatsamaya le ene, kgotsa lwa nanna mmogo mo tereneng kgotsa mo tlung, lwa bua mmogo, e ne e tlaa re ka bonako o lemoga go re motho yo o nang le ene ke motho yo o paphegileng. O ikutlwe a go goga maikutlo ebile a eletsa gore lo se ka lwa kgaogana ka bonako.

Ditshikarelo. Gantsi Plaatje e ne e le motho wa go re o tlaa swela mo tseleng, a kaya go re ga a ketla a swela kwa gas ka ntsha ya go tsamaya bobo ga gagwe, le go kgarakgatshiwa ke ditiro, mme ga ne ga nna fela jaaka a boleletse pale, jaaka a ikutlwile ditshikarelo, jaaka a ne a imelesegile.

Legae la gagwe le ne le le kwa Teemane (32 Angele Street, Kimberley), mme o swetsse kwa Gauteng (Nancefield, Johannesburg), kgakala le bana ba

gagwe. A le mo loetong lwa ditiro tsa gagwe tsa go tihotlhomisa le go fokotsa le go kwala. Lentswe la go eta, fa le tshwaragamgwa le leina la ga Plaatje, le kaya sengwe se sele go feta haaka re le tlwaeise. Go eta ga gagwe e ne e se go eta fela, e ne e le khuduga, lefa ebile e le loeto lwa malatsinyana fela. Mo go ene e ne e le go hudusa ofisi ya gagwe go e isa kwa o etelang gone. A tseye thaeperaetara le dipampiri tse di kwalelang, dibuka tsa go rurufatsa, dibuka tsa tlhaloso le diensatlopedia, dienne le dipene le dilo tse dingwe tsa bakwadi. E re a fitlha kwa o gorogetseng teng a tswalele pele le tiro e o ne e dira kwa gae fa godimo ga go dira tiro e e leng yone e thomileng mosepele wa gagwe.

Gape, tiro ke lentswe le la tlhaelang fa go buiwa ka tiro ya ga Plaatje, ka tota sa gagwe e ne e se tiro, e ne e le ditiro tiro. Mo letsatsing le le losi o ne a ka buisa phuthogo nngwe kgotsa dikopano, a bala buka nngwe a ba a e swetsa, a kwala ditemana dingwe tsa sefela kgotsa difela, a kwalela nngwe ya dikoranta mafoko a a gatisiwang, a fetelelela ntlha nngwe ya lokwalo longwe lwa ga Shakespeare, a kwala padiso ya bana ba sekole, mme a swetsa kgotsa ka go tlatsa mafoko mangwe a go rahla Sekgoa ka Setswana.

Ditiro tse tsotlhe Plaatje o ne a di kweetsa ka nako e le nngwe-fela, ke go re a sa swetsa tiro nngwe pele a ise a simolole e nngwe. O ne a huduiwa ke megopolo e o ntlha, o o sa itapoloseng, mme a kweelediwa pele ka tlhogo e e tlatseng kgakologelo le dikakanyo tse di mafaratlhatlha, mme gape ekete o ne a ikutlwa fa nako ya go diragatsa megopolo le maikaelelo a gagwe e le khutshwane.

Kena e ne e tle e re bosigo go robetswa Plaatje ene a bo a bala kgotsa a kwala, e re go tsogwa mo mosong a bo a sa bolo go tsoga, e re go jewa ene a bo a sa ntse a kwalakwala. Mo loetong lwa sefofane kgotsa lwa terena kgotsa lwa sekepe, e sita kang le lwa motokara, tota Plaatje ene a bo a ntse a na le

lokwalonyana lwa dinopolo, lo gangwe le gape o ntseng a kgwaritisa mo go lone, Mo diourenng tse 24 tsa letsatsi Plaatje o ne a dira ka dioura di ka rina 16 kgotsa 18.

Ditiro tse tsotlhe tsa gagwe o di kgwaditse mo gare ga lehuma le patikego ya go tlhoka, le mo bojosing jwa go ipona a ba a itshwatsa, a se na mokwaledi yo o mo thusang, le gone go se na bathati bape ba ba kaekae go mo etleetsa le go mo golola mo ditshwarengong kgotsa go mo duelela melato.

Fa e se fela ba ba ne ba le gaufi le ene thata, ga go na motho ope gape yo e itseng bokete jo Plaatje o ne a bo rwele ka ntlha ya go nna le keletso le lesedi la go dira sele le sele ka ditiro tsa thuto le tsa morafe, mme go se na madi a go diragatsa keletso eo ka botlalo. Go ita sita kang le gone go kwala dibuka gore di gatisiwe, ke tiro e e batlang nako le babelotelele le madi a dipampiri le ditshaeperaetara le bakgweetsi ba tsone. Dilo tse tsotlhe Plaatje o ne a se na natso.

Professor W. Macmillan, wa University ya Gauteng, e rile a kwala kaga Thomas Pringle, mokwadi wa ntlha wa dikoranta mone Souta Aferika a ra, 'O ne a nwetse mo ditirong tsa dipolotiki, mme e rile di mo leretse thotlo, tsa mo leretse le matshwenyego. O ne a direla batho ba bangwe go feta jaaka a itirela. Fa a ne a ka ikgomorolola mo dipolotiking o kabo a ne a huma' (Cape Colour Question, p. 115). Mafoko ao a ka lebagangwa le Plaatje ka botlalo.

Dipolotiki di gapile bogolo jwa nako ya gagwe, tsa godisa leina la gagwe, mme tsa mo humanegisa. Ga a ise a ke a re a le gope a nne mohumi wa madi kgotsa wa dikgomo kgotsa wa mafatshe. Tota ga a ise a ke a nne kwa ntle ga matshwenyego a melato, mme o tshedile a ba a swa e le mohumanegi, mme a sa kope mo go ope; ebile ke one matshwenyego a madi le melato a akofesitseng loso lwa gagwe.

Mo malatsing a gagwe a bofelo, fa a le mo diphateng tsa bolwetse, Plaatje

o ne a tshwenyegile maikutlo ka ntlha ya ditiro tsa gagwe, bogolo mekwalo ya gagwe; a khutsa ka go re o kgakala le go swetsa, mme le gone a sa itse ope yo o ka swetsang diphetolalo, difela, diane, dibolelo, dipadiso tsa dikole, ditlhamane tsa Setswana, le buka ya tlhaloso ya mantswa a seEnnyelese ka Setswana le Setswana ka seEnnyelese. Tsotlhe a ne e le dilo tse o di kwalang, mme a sa ntse a le mo bogareng jwa taone fela.

Ga tse Cecil Rhodes - moakanyi yo mogolo wa puso, le mohumi yo mogolo wa Souta Aferika - e rile a lemoga fa botshelo jwa gagwe bo khutla ka bonyana jwa dingwaga di le 48, a khutsa thata a re, 'Kana tiro ya me e sa le ntsi thata, mme mo ke go kgonneng ke bobotlana jwa yone fela.' ('So much to do; so little done'.) Seo e ntse sone selelo sa ga Plaatje.

KGAOLO II

DITSO: BONYANA LE BOKAU

Barolong ke morafe o o itsegeng mo ditsong tsa one ka go kgaogana le go thubagana go itira meratshwana e mentši. Go kgaogana mo go simologa bogolo ka dikgosi go nyala lefufa, mme e re ba tsala bana go se ke go dumalanwe go re yo o tshwanetseng bogosi morago ga rraabo ka ofe. Ebile gape kgaogano ya morafe e dirwa ke go tshhegeletšwa ga bana ba dikgosi ke borangwanaabone. E re morwa kgosi a sa le kwa tlase, motshhegeletši wa gagwe a none, a nonofe thata, mme a tloge a ganele mo setulong sa bogosi. Mo maemong a mong wa bogosi e re a gola a tswa ga le bangwenyana ba makgotla a ga rraagwe.

Ke sone se go nang le Barolong ba ga Modiboa, le ba ga Sehuba le ba ga Morakile mo dinakong tsa bogologolo, ebile ke sone se go nang le BoRatshidi, BoSeleka le BoRapulana mo dinakong tsa boša. Mo go yone yotlhe meratshwana e ya Barolong, ba ga Modiboa e kabo e le bone dikgosi, mme ba gapelwa bogosi ke bonomaabone bogologolo mo dinyageng tsa bo 1500 go ya 1600.

Flaatje e ne a le Morolong wa ga Modiboa, yo e rileng a swa, morafe wa Barolong o o ne o ntse o bopaganye jaanong wa thubagana. Tshesebe, morwa Modiboa wa ntlo e potlana, a utula bogosi le morafe mo go Mongale, ngwana wa ntlo e kgolo. Jaana Mongale a tswa le makgotla nangwe mo gare ga motse kwa Setlagole, a tla go aga mo Molemane ntlheng ya botshabataatsi, gaufi le Mafakeng, bokgakala jwa dimaele a le 60 go tswa mo Setlagole. Koo Molemane o tsatse Sehuba, Sehuba a tsala Mokoto, Mokoto a tsala Dira, Dira a tsala Selogilwe mo dingwageng tsa bo 1600 go fitlhela 1750.

E rile dintwa di tlasela ba ga Modiboa ba hudugela Matlosane (Klerksdorp); bokgakala jwa dimaele a le 100 ntlheng ya Borwa, mme lefa go ntse jalo ba se ka ba diega gone. Ba tlogile ba tswelela pele go ya Borwa, dimaele tse dingwe di le 100 gape, mme ba fitlha kwa kgaolong ya Maanuse (Schweizer-Reneke). Koo Selogilwe, kokomana ya ga Modiboa, a tsala Mogojane, Mogojane a tsala Sebeka,

Sebeka a tsala Dira wa bobedi, mme Dira wa bobedi a tsala Selogilwe wa bobedi mo dingwageng tsa bo 1750 go fitlhela 1830. Lefatshe la Maamuse ka nako tse e ne e le la Bakgothu ba ga Taaiposch.

Kitso e e tlhomameng ya losika lwa ga Plaat e le mesephe ya lone e simologa mo go Selogilwe ka ngwaga wa 1830. O ne a nna mo lefatshe la Maamuse, mme ya re go tswa foo a ya Thabantsho le bana ba gagwe, boDira wa boraro le Mogodi le Maseng, ba tshaba dintwa tsa Maphathana kgotsa Batlokwa ba ga Mma-Nthatisi, tse di ne di bolaille rraagwe, ebong Dira wa bobedi ka ngwaga wa 1928. Ebile ba tshaba le Matebele a ga Moselakatse, a a ne a simolotse go tshasela kgaolo eo ya Botswana mo dingwageng tseo tsa bo 1830 go fitlhela 1835.

Selogilwe e rile a sena go nanna mo Thabantsho a ya Fauresmith le morwawe Mogodi, mme a diega gone, a tlhabologela gone mo tumelong ya SeKeresete a bo a swela gone. Ka e ne e le motho yo mokhutshwane, yo o tlhogo e setlatlapa, Bakgothu le Masetedi ba mo sa leina la 'Plaatje', ke go re papetlana. Leina la Plaatje le simologile jalo ka nako eo.

E rile Mogodi a ya Fauresmith a ba a nyetse mosadi wa motlholagadix a bidiwa Magreta kgotsa Masweamotho, kwa Thabantsho ba feta ba tsala ngwana wa bone wa ntlha, ebong Kushumane le bomonawe. Mogodi jaana a ya Philippolis le bana ba gagwe, mme a aga le Masetedi a ga Adams Kok wa boraro; a na le kitso le lesego la go alafa dikgomo le dipitse le dinku. A thusa Masetedi thata, mme ya re ka ba ne ba humile, a bapala mo go bone ka bonako, a huma mo go tlogileng ba mmitse 'R'k ou Plaatje, ke go re Plaatje wa mohumi.

Mogodi o ne a gotsitse rraagwe, ja ene a le motho yo mokhutshwane yo o matlaba, yo o matseba le yo o tlhogo e sephaphathi, mme leina la la Plaatje la gola bogolo mo go ene.

Mogodi o ntse lobaka le lolele mo Philippolis; bana ba gagwe ba ntlha ba tsalotse gone. A ya go nyadisa morwawe yo mogolo, Kushumane, kwa Tlapeng gaufi le Majeakgoro mo lefatshe la Batlhaping a ntse a le gone. Mosadi wa

ga Kushumane e ne e le ntsalae morwadia Botsima-a-Motsielwa kwa GoRapulana e bidiwa Martha Kethametswe. Ke ene yo o tsetseng motho yo re kwalang kaga gagwe le ba bangwe.

E rile ka ngwaga wa 1861 Adam Kok III a rekisa lefatshe la Philippolis mo Maburung a Freistata, mme a huduga le morafe wa gagwe go ya Tsapali lefatshe le ba ne ba le neilwe ke Sir George Grey, Molaodi wa Kapa Koloni, ntlheng ya Botlhabatsatsi kwa pele ga Lesotho. Khuduga e ne e le ya batho ba le 3,000. E le Masetedi le Barolong; ba le dikoloi di le 300 le maruo - dikgomo, dipitse le dihutshane di le 20,000. Mogodi le Kushumane, morwawe, le bone ba le mo lpsomong leo.

E rile ba bona dikgomo tsa bone di swediwa ke leuba, le go gapiwa ke Basotho ba ga Nehemia Mosheeshoe, ba ~~ba~~ boa mo tseleng ya Thabatilodi (Patis) kwa lesotho, mme ya re morago ga dinyaga di le tharo ba ya Xama kgotsa Bethani, lefatshe le Adam Kok o ne a le abetse baruti ba Majeremane (Berlin Missionary Society) go dira tiro ya thuto ya kereke le sekole gone. Mogodi a aga mo lefatsheng leo la baruti lobaka lo lolelel thata. A tsaletsa bana ba gagwe ba fa gare gone le ditlogolo le ditlogolwana; botlhe ba tsena sekole gone.

Kushumane, morwawe yo mogolo, e ne e le monna wa senatla. Ka ngwaga wa 1876 a tswa mo Bethani le bana ba gagwe, ba kgweetsa dikgomo, dipitse le dihutshane, go ya go hira mahulo kwa Bokhutso (Priel), lefatshe le lengwe la baruti ba Majeremane (Hermannsburg Lutheran Mission), mo Nokeng e Tshetlha, gaufi le Teemane (Kimberley), kwa o ne a setse a eteleditse pele gone morwawe yo mogolo, Simon Mogodi.

Kushumane a bo a rulle thata, mme khuduga ya motho a kgweetsa loruo lo lontsi, ke tiro e e bokete ya loeto lo lo bonya lwa go hudisa le go batla mathibelele a a nang le metsi. Kushumane o ne a thibelatse fa ntswaneng la Podisetlhogo, mo polasing ya Doornfontein, mo kgaolong ya Seretse kgotsa Boshof,

fa gare ga Mangaung (Bloemfontein) le Teemane, fa mosadi wa gagwe, Martha, a belega ngwana Solomon. Ngwaga e ne e le 1877, kgwedi e le Phalane a tlhola 9. A khubamisiwa ke basadi ba Bakgothu ba ba ne ba agile gaufi le mathibelelo a ga Kushumane. Martha o ne a tsetse bana ba basimane fela ba le 6, mme e rile a le moimana, a rapela bhata gore ngwana yo o mo aikereng e nne mosetsana. E rile ngwana a goroga e le mosimane gape a swaba.

Polelo ya re e rile ka bonako a ikgomotsa, a leboga Modimo, mme a ša ngwana leina ya Tshekiso, le le kayang ntlafatso, phepafatso, go tlosa bogale kgotsa leswe mo pelong. Ga le kaye tsheko kgotsa tshetelo kgotsa tshetiso ya lekgotla. Martha o ne a raya gore pelo ya gagwe e ntlafaditswe, ya tshetisiwa mo lesweng la ngongorego le maswabi, mme a anong e tletse boitumelo. A ba naya ngwana leina la lengwe gape a re Solomon, ka a re o bontshitswe fa ngwana yo a tlaa mma botlhale thata go feta selekano le balekana ba gagwe. Martha o ne a le mmadi yo mogolo wa Baebale.

E rile ka nako e, Kushumane a bo a sa ntee a le mo kgaolong ya Seretse, rraagwe, ebong Mogodi, a swa kwa Bethani, mme a boela kwa morago go mhitlha, a ba a menogela gape kwa Seretse go tswelela pele le khuduga ya gagwe. Jalo a goroga kwa Pniel kwa lefatshe la baruti ba Luthere.

Pniel. Pniel ke lefatshe la baruti ba Luthere mo Nokeng e Tahetlha (Waal River), fa gare ga Teemane le Barkly West (Klipdrift), Pole e ne e le lefatshe la meratshwana ya Bakgothu ba ga Piet Witvoet (Regahand Koranas), le ba ga Jan Bloem, le ba ga David Danser, le ba ga Kausop, le ba ga Goliath Ysterbek.

Ga twe ba ne ba neela baruti ba Luthere gore ba le ba tshetsetse go ruta bana ba Bakgothu mo go lone, mme baruti ba aga mo go lone ka 1849, ka tumalano le dikgosi tsa Bakgothu. Ka one ngwaga oo, Major Warden, morongwa wa puso, ka taolo ya ga Sir Harry Smith, o lekantse mme a fitlhela e le

lefatsho le legolwane, mme a tihomamisetsa Bakgothu ga re ke la bone le boswa jwa bana ba bone. Lefa go ntse jalo ba tihokile go le tlamela; ba simolola go le rekisa dipolasi mo basweung ka bojalwa jwa brandy le motsoko le dibaga le mekgabo. Jaana ka 1857 baruti le bone ba ithekela setsha dimorogo di le 49,000, jalo lefatsho la tswa Bakgothu diatleng.

Lefatsho la Pniel, jaaka la Bethani, le na le metsana ya Ekaguk Bakgothu le ya Masetedi le ya Batswana, mme ebile go na le sekole le kereke gone. Bana ba rutwa go bala le go kwala, mme bogolo ba rutwa Baebale. Ebile ba rutwa ditiro tsa mabogo jaaka temo, go aga le go betla. Metsana e laolwa kafa mekgweng ya tlhagogo le tswelelopele e e gagametsang ya Sekeresete. Baagi ba yone ba idiwa mekgwa ya Scheitane e e dirwang mo metseng e mengwe ya Bakgothu le Masetedi le Barwa le Batswana. Ba idiwa magwera le go apaya majalwa le dikhadi. Motho o ne a ka lemoga ka bonako pharologano fa gare ga metsana e ya baruti le metsana e mengwe ya Setswana, maitseo le kaparo le kitso ya go bala le go kwala, mme bogolo ka go tlwaela go itse ditironyana, le botlhaga le bonatla jwa bone. Puo e go tweng 'bo-orlams' e ata go nna le kitso le maan^{le} le tlwaelo ya mekgwa le ditiro tsa Sekgoa. Baagi ba metsana ya di^{le}missions kgotsa ya thuto, ba ne ba le orlams.

Fa re gakologelwa mafoko a, re tlaa bona re be re tlhaloganya kafa Plaatje o ne a farologanye ka gone le ba ga gabo ba metse ya Setswana, mme e seng ene fela, mme e leng le Batswana ba bangwe ba ba goletseng mo dikoleng, kgotsa mo metzaneng ya dikole tsa baruti ba Majeremane.

Kushumane o fitlhile a aga mo Pniel^{le} ka ngwaga wa 1878 kgotsa 1879 mme a hira plasi gone. Baruti ba ne ba hirisa lefatsho bogolo mo baphutheging ba kereke ya bone. Go ne go duelwa jaana: Dinku di le lekgolo 10/- ka ngwaga, kgomo e le yosi 12/6 ka ngwaga, pitse e le yosi 16/2 ka ngwaga; fela jaaka go ne go dirwa kwa lefatsheng la Bethani kwa Kushumane o ne a tswa gone.

Kushumane a ntsha Solomon Plaatje, ene yo re kwalang kaga gagwe, go nna le Simon Mogodi, morwa Kushumane yo mogolo - mogolwa Solomon - yo o ne a mo feta ka dingwaga di le masome mabedi le bobedi.

Bonyana jwa ga Solomon Plaatje bo ntse fela jaaka bonyana jwa bana botlhe ba Setswana. E rile a le dingwaga di le thataro le di supa a bo a disa dipotsane a tloga a disa dikgomo go fitlhela a le dingwaga di fera mongwe. A bata ka lonao, a ~~apere~~ apere hempenyana, a tswa phasenyanana fela jaaka rotlhe bana ba Batswana re godile, mmogo le bana ba bahumi mo malatsing a maloba. Fuo ya gagwe e ne e le Setswana sa ga mmaagwe le rraagwe fela, lefa a tlogile a itse mantswenyana mangwe a Sekgothu le Sesetedi.

O ne a farologanye le bana ba bangwe, ka e rile a le dingwaga di le tlhano a ithuta sepelete le go bala, mme ya re a le di le thataro a bo ebile a bala Setswana sentle - a bala ditlhamane tsa Setswana ebile a ithutile go kwala. E rile a le di supa a bo a le mmoledi wa ditlhamane ka nako ya maitiso; a le m moreediwa wa ditiragalo tse o di bonyeng le tse o di utluleng le tse o badileng kaga tsone. O ne a setse a itshupa fa a gotsitse mmaagwe ka tlhogo e e bofefo, ka go gakologelwa mafoko a o a utluleng le a o a badileng, la go etsa puo le metsamao ya batho ka tsela e e gakgamatsang. O ne a ka tlhomaganya dikgaolokgaolo tsa Baebale a di bolela ka tlhogo, a thwantwant^{ya}sa dipesalema, a bolela ditiragalo tsa bogologolo fela jaaka ekete o di lebile ka matlho. Kgakologelo ya gagwe e ne e le e e tshosang mo go ka tweng e ne e le botlhodi jwa tshenolelo.

E rile ka ngwaga wa 1888 Kushumane a huduga mo Priel. O ne a humile dikgomo le dihutshane le dipitse thata, mme madi a phiro a bo a le mantsi. Jaana a ya bogwagadie kwa Tlapeng le kwa Majeakgoro mo lefatsheng la Batlhaping go nna moraka gone. Le gone ga aa ka a diega, e rile morago ga dingwaga di le pedi a kgweetsa loruo lwa gagwe go ya Mafikeng, a na le bana ba gagwe ba babotlana.

Collection Number: A979

Silas T MOLEMA and Solomon T PLAATJE Papers

PUBLISHER:

Publisher:- Historical Papers, University of the Witwatersrand

Location:- Johannesburg

©2012

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: Copyright for all materials on the Historical Papers website is owned by The University of the Witwatersrand, Johannesburg and is protected by South African copyright law. Material may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the University of the Witwatersrand, Johannesburg.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of a collection owned by the University of the Witwatersrand, Johannesburg and deposited at Historical Papers at The University of the Witwatersrand.
